

Zmluva o poskytnutí služieb
uzatvorená v zmysle §269 Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb.
v znení neskorších noviel a doplnkov

Zmluvné strany:

1. Mesto Želiezovce

Adresa: 937 01 Želiezovce, ul. SNP 2, Slovenská republika

DIČ: 2021023752

IČO: 00 307 696

Číslo účtu: IBAN : SK90 5600 0000 0071 2476 7002

BIC kód: KOMASK2X

Tel./Fax.: (+421) 36 7711087, (421) 36 7713004

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Lovasliget Kft.

Adresa: 2500 Esztergom, Látóhegyi út 20376/1., Magyar köztársaság

DIČ: 14828830-2-11

IČO: 11-09-015623

Číslo účtu: IBAN: HU28 1091 8001 0000 0024 1042 0007

SWIFT kód: BACXHUHB

Názov a sídlo banky: Unicredit Bank Zrt., 1242 Budapest, P.F. 386

(ďalej len „poskytovateľ“)

1. Predmet zmluvy

(1) Poskytovateľ sa zaväzuje, že v rámci projektu Spájanie kultúrnych tradícií miest Želiezovce a Isaszeg na kultúrnom festivale „Tradície bez hraníc“ zorganizuje športové podujatie .

(2) Kód projektu: HUSK/0901/1.7.1/0103

2. Miesto a termín konania

(1) Miesto konania: Želiezovce, Mestský futbalový štadión v Želiezovciach

(2) Termín konania: 10.09.2011 o 16:00 hod.

3. Program športového podujatia

(1) Zorganizovanie medzinárodnej súťaže Slovensko-Maďarských silných mužov.
Do súťaže sú zapojené súťažiaci oboch krajín. Súťaže budú v 5 disciplínach (nakladanie gúľ na kopu, nosenie gúľ po schodoch, udržanie váhy na boku, prenášanie skál, otáčanie pneumatík).

Poradie súťažných programov sa môže zmeniť v priebehu programu. Zorganizovanie prepravy súťažiacich do Želiezoviec a naspäť, starostlivosť o súťažiacich počas pobytu, ich odmeňovanie a kompletnú starostlivosť o nich počas podujatia zabezpečuje poskytovateľ.

(2) Poskytovateľ ďalej zabezpečí nástupcov silných mužov formou súťaže počas trvania programu

(3) Poskytovateľ sa zaväzuje zorganizovať tlačovú konferenciu v deň konania programu.

(4) Zmluvné strany sa dohodli, že na podujatí sa zúčastní pracovný tím kanálu TV2, ktorý odvysiela 30 minútový záber z podujatia a niekoľko minútový propagačný materiál o meste Želiezovce v poslednú sobotu v mesiaci september 2011 na kanáli TV2.

4. Odmeňovanie

(1) Všeobecné podmienky:

- V zmluve uvedené odmeny obsahujú 25% DPH!

- Ceny:

Usporiadanie športového kvízu 6 800,- €

Usporiadanie tlačovej konferencií 200,- €

(2) Platobné podmienky:

Poskytovateľ po splnení zmluvy má nárok na odmenu vo výške 7 000,- €.

(3) Okrem odmeny uvedenej v bode (2) poskytovateľ nemá nárok na náhradu ďalších výdavkov vyplývajúcich z plnenia predmetu tejto zmluvy.

(4) Platba bude prevedená do 10 dní odo dňa vykonania služby, (do 20. septembra 2011) na účet poskytovateľa.

5. záverečné ustanovenia

(1) Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán formou dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda právoplatnosť podpisom oboma stranami.

(2) Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke mesta Želiezovce „www.zeliezovce.sk“.

(3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

(4) Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky, predovšetkým Obchodným zákonníkom.

(5) Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží štyri exempláre a poskytovateľ jeden exemplár.

V Želiezovciach dňa 05. augusta 2011



Objednávateľ

Lovassiget Kft.
2500 Esztergom
Laktóhégy út 20376/1
Adószám: 14828830-2-11
Tel.: +36 06 33/312-320 ①

Handwritten signature of the provider over a dotted line.

Poskytovateľ